



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ VT-1194

### ЧАЙНИК-ТЕРМОС (ТЕРМОПОТ)

Электрический чайник-термос (термопот) предназначен только для кипячения воды. Для того чтобы правильно и безопасно пользоваться устройством, внимательно изучите данную инструкцию.

#### ОПИСАНИЕ

1. Отметка необходимости долива воды «min»
2. Шкала уровня воды
3. Носик для слива воды
4. Панель управления
5. Клавиша для открытия крышки
6. Ручная помпа для подачи воды
7. Блокировка ручной помпы
8. Отверстия для выхода пара
9. Съёмная верхняя крышка
10. Фиксатор крышки
11. Ручка для переноски
12. Корпус
13. Гнездо для подключения сетевого шнура
14. Поворотная подставка
15. Уплотнительная прокладка
16. Отметка максимального уровня «FULL»
17. Сетевой шнур



#### Панель управления

18. Индикатор режима кипячения воды «boil»
19. Индикатор режима поддержания температуры воды «keep warm»
20. Кнопка разблокировки включения электрической помпы «unlock»
21. Индикатор разблокировки
22. Кнопка включения режима повторного кипячения/режима самоочистки «reboil/auto clean»
23. Кнопка включения подачи воды электрической помпой «dispense»

#### Внимание!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации термопота внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.



**Во избежание риска поражения электрическим током необходимо соблюдать приведённые здесь правила безопасности.**

- Убедитесь в том, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска удара электрическим током не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Не используйте устройство в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте термопот в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Ставьте термопот на ровную и устойчивую поверхность, не помещайте устройство на край стола.
- Запрещается располагать устройство вблизи стен или рядом с мебелью, расстояние от устройства до любых поверхностей должно составлять как минимум 30 см.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевой шнур мокрыми руками, это может привести к удару электрическим током или к травме.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не свешивался со стола, а также не касался горячих поверхностей.
- При отсоединении сетевого шнура от электрической розетки держитесь за вилку, а не за сам шнур.
- Запрещается включать устройство без воды.
- Используйте термопот только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить в нём любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды был не ниже минимальной и не выше максимальной отметки.
- Запрещается доливать воду в термопот во время или сразу после кипячения.
- Запрещается наполнять термопот водой непосредственно из водопроводного крана, для этого используйте подходящую посуду.
- Не роняйте и не наклоняйте устройство.
- Не оставляйте включённое устройство без присмотра.
- Во время кипячения воды не открывайте крышку и не осуществляйте подачу воды.
- Не вращайте устройство при подаче воды.
- Надёжно закрывайте крышку, но не прилагайте для этого чрезмерных усилий.
- Не подносите руку и не наклоняйтесь над отверстиями для выхода пара, это может привести к ожогу. Не закрывайте отверстия для выхода пара какими-либо предметами.
- Не поднимайте устройство за ручку для переноски во время кипения воды, так как можно получить ожог от выходящего пара. Не открывайте крышку устройства во время кипячения и сразу после закипания воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям термопота.
- Будьте осторожны при переносе устройства, наполненного кипятком.
- Не переносите термопот, взявшись за клавишу открытия крышки.
- Перед сливом оставшейся воды дайте устройству остыть, затем снимите крышку термопота и слейте воду.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.
- Устройство следует отключать от электрической сети, если вы им не пользуетесь, а также перед чисткой.
- Не помещайте термопот в посудомоечную машину.
- Перед чисткой или перед тем, как убрать устройство на длительное хранение, отключите его от электрической сети, слейте воду и дайте устройству остыть и высохнуть.



- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.
  - **Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**
  - Не разрешайте детям использовать термопот в качестве игрушки.
  - Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
  - Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями. Не разрешайте им пользоваться устройством без присмотра со стороны ответственных взрослых.
  - Периодически проверяйте сетевой шнур и сетевую вилку. Не пользуйтесь устройством, если имеются неисправности или какие-либо повреждения сетевого шнура, вилки сетевого шнура, крышки или корпуса устройства.
  - Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Это может привести к пожару, поражению электрическим током или к травмам. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ*

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

***После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.***

- Освободите термопот от упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность термопота, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Откройте крышку (9), потянув за клавишу (5) по направлению вверх.
- Залейте в термопот воду, используя подходящую посуду, не превышайте отметку максимального уровня воды (16) «FULL», нанесённую на внутреннюю поверхность колбы термопота.
- Вставьте разъём сетевого шнура (17) в гнездо (13) на корпусе термопота, а вилку сетевого шнура в электрическую розетку. Термопот включится в режим кипячения, при этом на панели управления (4) загорится индикатор (18) «boil» (кипячение).
- После того, как вода закипит, термопот переключится в режим поддержания температуры, при этом загорится индикатор (19) «Keep warm» (поддержание температуры).
- Слейте воду из термопота, для включения электрической помпы необходимо разблокировать её включение, для этого нажмите на кнопку (20) «unlock» (разблокировка), при этом загорится индикатор (21).
- Подставьте подходящую посуду под носик для слива воды (3) и нажмите кнопку подачи воды (23) «dispense» (налить).

#### ***Примечания:***

- *Подача воды электрической помпой осуществляется только при горящем индикаторе (21).*
- *Если вы не нажали кнопку подачи воды (23) «dispense» (налить), то приблизительно через 15 секунд индикатор (21) погаснет, подача воды кнопкой (23) «dispense» (налить) осуществляться не будет, для разблокировки кнопки (23) «dispense» (налить), повторно нажмите кнопку (20) «unlock» (разблокировка).*
- Вы можете также осуществить подачу воды, используя ручную помпу (6), предварительно установив клавишу блокировки ручной помпы (7) в положение «pump».



- Для предотвращения случайного нажатия на ручную помпу клавишу блокировки ручной помпы (7) следует установить в положение «stop».
- После использования отключите устройство от электрической сети, для этого извлеките вилку сетевого шнура (17) из электрической розетки и извлеките сетевой шнур из гнезда (13).
- При закрытом положении крышки (9) нажмите на фиксатор (10) и, держась за клавишу (5), снимите крышку по направлению вверх.
- Аккуратно наклоните термопот и слейте из колбы остатки воды.

**Примечание:** Для удаления посторонних запахов прокипятите и слейте воду 2-3 раза.

**Внимание!** Во избежание получения ожогов паром и горячей водой во время слива воды соблюдайте осторожность.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМОПОТА

- Откройте крышку (9), потянув за клавишу (5) по направлению вверх.
- Залейте в термопот воду, используя подходящую посуду, не превышайте отметку максимального уровня воды (16) «FULL», нанесённую на внутреннюю поверхность колбы термопота.
- Вставьте разъём сетевого шнура (17) в гнездо (13) на корпусе термопота, а вилку сетевого шнура в электрическую розетку. Термопот включится в режим кипячения, при этом на панели управления (4) загорится индикатор (18) «boil» (кипячение).
- После того, как вода закипит, устройство переключится в режим поддержания температуры, при этом загорится индикатор (19) «Keep warm» (поддержание температуры).
- Вы можете включить повторное кипячение через некоторое время после закипания воды, когда устройство находится в режиме поддержания температуры, при этом на панели управления горит индикатор (19) «Keep warm» (поддержание температуры). Нажмите кнопку (22) «reboil/ auto clean» (повторное кипячение/автоочистка), при этом загорится индикатор (18) «boil» (кипячение).
- Во время использования термопота, следите за тем, чтобы уровень воды не опускался ниже отметки (1) «Min» и не был выше отметки (16) «FULL». Если уровень воды опустится ниже отметки (1) «Min», откройте крышку (9) и долейте воду.
- Сливайте кипячёную воду в подходящую посуду, подставив её под носик (3).
- Подача горячей воды осуществляется при нажатии и удержании кнопки (23) «dispense» (налить).

**Внимание!** Подача воды электрической помпой осуществляется только при включённом индикаторе (21), разблокировка включения помпы осуществляется кнопкой (20) «unlock» (разблокировка).

- Вы можете также осуществить подачу воды, используя ручную помпу (6), предварительно установив блокировку ручной помпы (7) в положение «rimp».
- После использования отключите устройство от электрической сети, для этого извлеките вилку сетевого шнура (17) из электрической розетки и извлеките сетевой шнур из гнезда (13).
- Для слива оставшейся воды дождитесь полного остывания устройства. При закрытом положении крышки (9) нажмите на фиксатор (10) и, держась за клавишу (5), снимите крышку по направлению вверх.
- Аккуратно наклоните термопот и слейте из колбы остатки воды.
- Чтобы установить крышку (9) на место, нажмите на фиксатор (10), вставьте металлическую ось крышки (9) в паз фиксатора (10) и отпустите фиксатор (10).

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электрической сети, дайте термопоту остыть, слейте воду.



[www.sima-land.ru](http://www.sima-land.ru)

## Оптовое-розничный интернет-магазин

- Протрите внешнюю поверхность термопота мягкой влажной тканью, после чего вытрите его насухо. Не используйте для чистки термопота металлические щетки, абразивные моющие средства и растворители.
- Не погружайте термопот, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Запрещается помещать термопот в посудомоечную машину.

### Пятна на внутренней поверхности термопота

При воздействии различных примесей, содержащихся в воде, внутренняя металлическая поверхность может изменить свой цвет.

- Для удаления пятен смочите салфетку лимонной кислотой или столовым уксусом и протрите внутреннюю поверхность колбы термопота.
- Для устранения привкуса лимонной кислоты или уксуса вскипятите воду и слейте её. Повторите процедуру до полного устранения запаха и привкуса.

### Удаление накипи

- Накипь, образующаяся внутри термопота, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи налейте воду с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1 до отметки максимального уровня (16) «FULL».
- Подключите устройство к электрической сети, затем нажмите и удерживайте кнопку (22) «reboil/auto clean» (Повторное кипячение/автоочистка) в течение 3 секунд.
- Устройство перейдет в режим самоочистки, индикаторы (18) и (19) будут попеременно мигать.
- Когда процесс очистки будет завершён, индикаторы (18) и (19) загорятся и будут гореть постоянно.
- Слейте большую часть раствора, нажав и удерживая кнопку (23) «dispense» (налить).
- Дайте устройству остыть, затем слейте остатки раствора, предварительно сняв крышку (9).
- После удаления накипи несколько раз вскипятите чистую воду и слейте её.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
- Регулярно очищайте термопот от накипи.

### ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать устройство на длительное хранение, произведите чистку термопота, слейте оставшуюся воду, дайте устройству высохнуть и уберите его на хранение.
- Храните термопот в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Термопот – 1 шт. Сетевой шнур – 1 шт. Инструкция – 1 шт.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц Потребляемая мощность: 1600-1904 Вт Максимальный объем воды: 3,2 л

*Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления*

**Срок службы устройства 3 года**

*Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*



[www.sima-land.ru](http://www.sima-land.ru)

**Оптово-розничный интернет-магазин**

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия

Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

Сделано в Китае